

Schreiben mit LLMs in der Literaturwissenschaft

→ *Nutzung von ChatGPT als literaturwissenschaftliches Schreibwerkzeug*

→ *Chatbots als literaturwissenschaftliche Sparringspartner in der Lehre*

Workshop “KI und Large Language Models: neue Impulse für die Hochschullehre in der Romanistik”, 04.04.2025



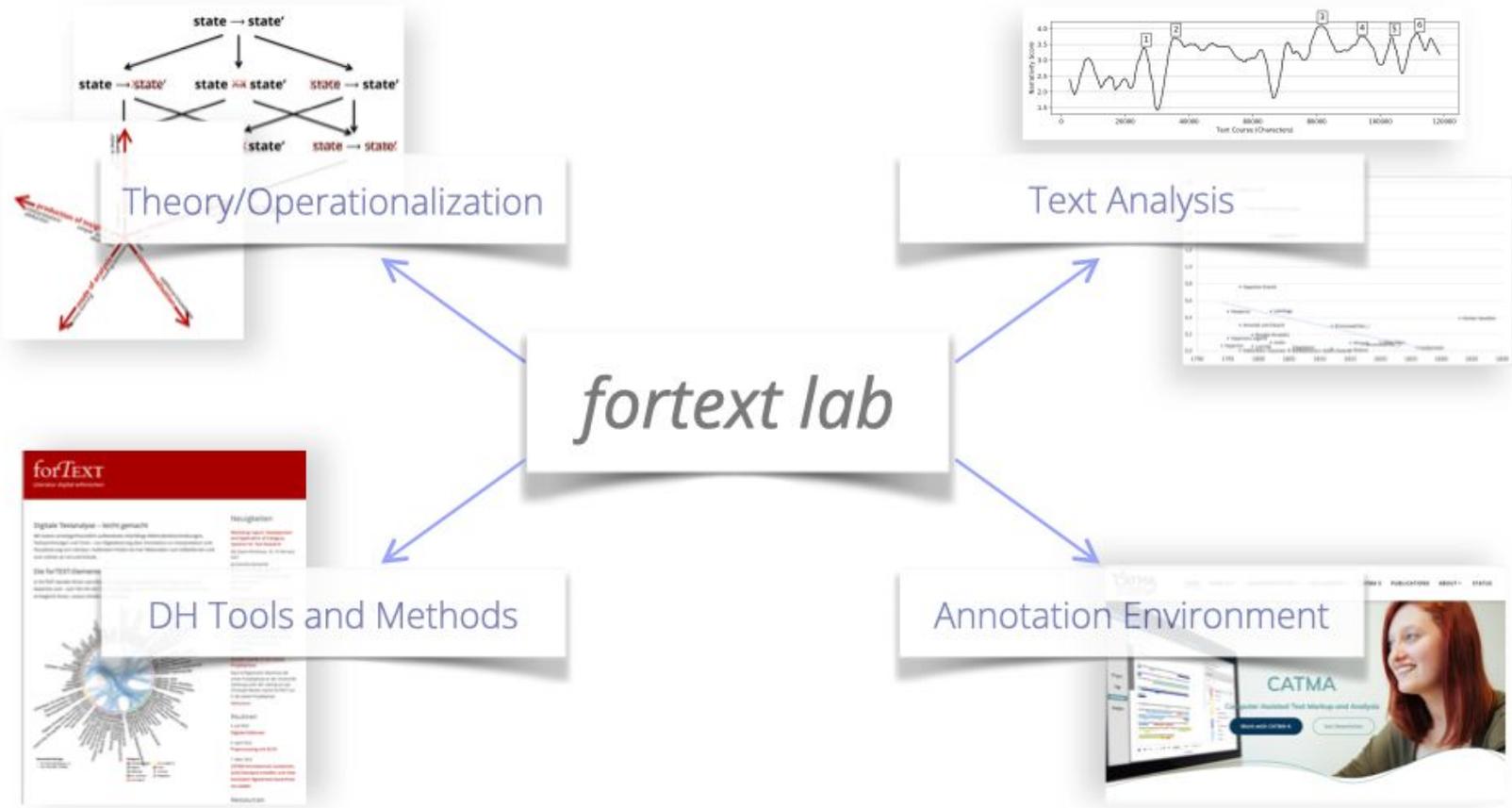
Mari Akazawa

Koordination forTEXT
Portal



Haimo Stierner

Wissenschaftlicher
Mitarbeiter



cf. <https://fortext.org>

- **ChatGPT als literaturwissenschaftliches Schreibwerkzeug**
- Nutzungswege von KI in der Hochschullehre
- Chatbots als literaturwissenschaftliche Sparringspartner in der Lehre

- Zwei Experimentreihen
 - Textannotation mit Llama 3.1 über API-Schnittstelle
 - **Textgenerierung mit ChatGPT 4-o über Chat-Interface**
- Textgenerierung mit ChatGPT 4-o
 - Textzusammenfassungen erstellen (SoTA)
 - Ausformulieren einer Argumentationsstruktur
 - Ergebnisanalyse anhand übergebener Daten

Beobachtungen und Erkenntnisse aus dem Schreibexperiment

- Sprachlich fehlerfrei, Sprachregister angemessen
- Fehlendes Fachvokabular: “flexiblere Gedichtformen” anstatt “freie”/”hybride”, “Transformermechanik”, “annotativ”
- Sehr positive Darstellung
- Textzusammenfassungen
 - Reihenfolge beibehalten, Einleitungen “zunächst” oder “schließlich”
 - sehr allgemein, Relevanz für den Kontext wird nicht ausreichend dargestellt, einzelne Behauptungen im Fokus, affirmative Darstellung
- Argumentationsstruktur ausformulieren
 - Falsche Literaturverweise
- Ergebnisinterpretation
 - Gruppierte Darstellung statt Einzeldarstellung der Experimente
 - Positive, falsche bzw. irreführende Darstellungen

- ChatGPT als literaturwissenschaftliches Schreibwerkzeug
- **Nutzungswege von KI in der Hochschullehre**
- Chatbots als literaturwissenschaftliche Sparringspartner in der Lehre

✖ Arena (battle)
✖ Arena (side-by-side)
Direct Chat
🏆 Leaderboard
🎯 Prompt-to-Leaderboard
🔍 Arena Explorer
ℹ About Us

✖ Chatbot Arena (formerly LMSYS): Free AI Chat to Compare & Test Best AI Chatbots

[Discord](#) | [Twitter](#) | [小红书](#) | [Blog](#) | [GitHub](#) | [Paper](#) | [Dataset](#) | [Kaggle Competition](#)

New Launch! Chat with online LLMs in the [🌐 Search Arena tab!](#)

📖 How It Works

- **Blind Test:** Ask any question to two anonymous AI chatbots (ChatGPT, Gemini, Claude, Llama, and more).
- **Vote for the Best:** Choose the best response. You can keep chatting until you find a winner.
- **Play Fair:** If AI identity reveals, your vote won't count.
- **NEW features:** **Upload an image** 🖼 and chat. Use [🌐 Search](#) for online LLMs. Use [🖼 Text-to-Image](#) models like DALL-E 3, Flux, Ideogram to generate images! Use [📁 RepoChat](#) tab to chat with Github repos.

🏆 Chatbot Arena LLM Leaderboard

- Backed by over **1,000,000+** community votes, our platform ranks the best LLM and AI chatbots. Explore the top AI models on our [LLM leaderboard!](#)

🗨 Chat now!

🔍 Expand to see the descriptions of 94 models

GPT-4o: The flagship model across audio, vision, and text by OpenAI	Gemini: Gemini by Google	Claude 3.5: Claude by Anthropic
Grok-2: Grok-2 by xAI	Nova: Nova by Amazon	Qwen Max: The Frontier Qwen Model by Alibaba
Llama 3.1: Open foundation and chat models by Meta	Mistral: Mistral Large 2	Yi-Large: State-of-the-art model by 01 AI
GLM-4: Next-Gen Foundation Model by Zhipu AI	Jamba 1.5: Jamba by AI21 Labs	Gemma 2: Gemma 2 by Google
Claude: Claude by Anthropic	Nemotron-4 340B: Cutting-edge Open model by Nvidia	Llama 3: Open foundation and chat models by Meta
GPT-3.5: GPT-3.5-Turbo by OpenAI	Reka Core: Frontier Multimodal Language Model by Reka	Reka Flash: Multimodal model by Reka
Command-R-Plus: Command R+ by Cohere	Command R: Command R by Cohere	Mixtral of experts: A Mixture-of-Experts model by Mistral AI

https://lmarena.ai

Study Assisting

Unterstützung bei Selbstlernprozessen,
Förderung metakognitiver Fähigkeiten,
Ermöglichung individualisierten Lernens

→ **Question Solving**

Einsatz von Methoden wie Chain-of-Thought (CoT),
externe Verifizierer, Multi-Agenten-Systeme

→ **Error Correction**

Sofortiges Feedback zu Rechtschreib-, Grammatik-
oder Programmierfehlern.

→ **Confusion and Conceptualization Helper**

Generieren von Hinweisen und Erklärungen statt
direkter Lösungen.

Hilfe bei der Entwicklung und Validierung von
Fragestellungen, Thesen, Konzepten für
Hausarbeiten und Schreibassistenz

Ziel: Förderung des eigenständigen Denkens der
Studierenden (Unterstützt tiefes Verständnis statt
„nur richtige Antwort“)

Teach Assisting

Reduktion der Arbeitslast, Erstellung
qualitativ hochwertiger und
zielgruppenspezifischer Lehrmaterialien,
Entwicklung didaktisch avancierter
Lehrszenerien

→ **Question Generation**

Erstellung von Prüfungsfragen,
Leseverständnisaufgaben usw.
bei gleichzeitiger Ausrichtung auf Lernziele und
unterschiedliche Schwierigkeitsstufen.

→ **Material Creation**

Generierung von Lernmaterialien, Arbeitsblättern,
Beispielaufgaben etc.
bei gleichzeitiger Anpassung an Zielgruppe (z. B.
Erwachsenenbildung, Fremdsprachenerwerb).
Ermöglicht adaptive Lehrszenerien.

Research Assisting

Potenzial für Automatisierung und
Skalierung - insbes. bei Klassifikations-
und Annotationsaufgaben. Sie sind
besonders effektiv bei semantisch klaren,
alltagsnahen Aufgaben
Schlechte Performance bei Aufgaben, die
komplexe, fachliche Taxonomien oder
Spezialwissen erfordern.

→ **Zero-Shot-Promptings**

→ **Few-Shot-Promptings**

Shen Wang et al. (2024): Large Language Models for Education: A Survey and Outlook. arXiv:2403.18105.

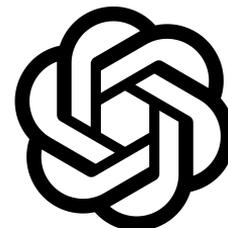
Hans Hatzel et al. (2023): Machine learning in computational literary studies. it - Information Technology.

- Nutzungswege von KI in der Hochschullehre
- ChatGPT als literaturwissenschaftliches Schreibwerkzeug
- **Chatbots als literaturwissenschaftliche Sparringspartner in der Lehre**

Über die allmähliche Verfertigung der Gedanken beim Reden

Heinrich von Kleist 1805/06

»Wenn du etwas wissen willst und es durch Meditation nicht finden kannst, so rate ich dir, mein lieber, sinnreicher Freund, mit dem nächsten Bekannten, der dir aufstößt, darüber zu sprechen. Es braucht nicht eben ein scharfdenkender Kopf zu sein, auch meine ich es nicht so, als ob du ihn darum befragen solltest: nein! Vielmehr sollst du des ihm selber allererst erzählen.«

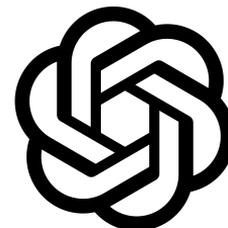


Das Ziel ist also nicht, litw. Expertise abzufragen, sondern diese im Dialog mit dem KI-Textgenerator zu entwickeln/befördern...

hierfür: defektierte, halluzinatorisch kontaminierte Ausgaben didaktisch nutzen...

dessen Äußerungen als Artikulation eines kollektiven Wissens im Wechselspiel von In- und Output, in der Abfolge von Frage, Antwort und Nachfrage hilft, den Prompt weniger in seiner Form zu verbessern, als in seinem Inhalt zu verändern.«

Stiemer et al. (2024); Künstliche Intelligenz und literaturwissenschaftliche Expertise, in: Schreiber u. Ohly (Hrsg): KI:Text. Diskurse über KI-Textgeneratoren, S. 453 - 466, hier S. 464.



LLM-Ausgaben **Überlegen Sie: Was ist falsch? Warum? Was fehlt?**
im Seminar prüfen **Warum sollte es erwähnt werden?**

Aufgabe an die Studierenden:

Schreiben Sie eine möglichst einfache Zusammenfassung der Erzählung

Das Erdbeben in Chili

- Fassen sie die wichtigsten Geschehnisse des Textes aus Ihrer Sicht zusammen.
- Nutzen Sie keine Hilfsmittel

Formale Vorgaben:

- Umfang max. 20 Sätze
- ganze Sätze, ohne Nebensätze
- jeder Satz in einer eigenen Zeile

LLM-Ausgaben Überlegen Sie: Was ist falsch? Warum? Was fehlt?

im Seminar prüfen Warum sollte es erwähnt werden?

Ausgabe von ChatGPT:

1. In Santiago de Chile lieben sich Jeronimo und Josefa, obwohl sie unverheiratet sind.
2. Die Bevölkerung ist gegen ihre Beziehung und sie werden verbannt.
3. Sie fliehen in eine abgelegene Hütte im Tal von Catirai.
4. Dort kommen sie inmitten eines Erdbebens zusammen mit anderen Verbannten ums Leben.
5. Das Erdbeben zerstört die Stadt und tötet viele Menschen.
6. Während des Chaos wird Jeronimo als Mörder beschuldigt.
7. Ein Soldat nimmt Josefa als Geisel.
8. Beide werden zum Tod verurteilt.
9. Jeronimo versucht, Josefa zu trösten und betet zu Gott.
10. Plötzlich wird das Erdbeben stärker.
11. Der Boden spaltet sich und die Verurteilten werden befreit.
12. Das Volk interpretiert das Erdbeben als göttliches Zeichen.
13. Jeronimo und Josefa fliehen zurück in ihre Hütte.
14. Sie finden ein totes Neugeborenes und nehmen es als Zeichen des Himmels.
15. Sie gehen zurück nach Santiago, um ihr Kind zu zeigen.
16. Die Menschen sind schockiert und sehen es als Wunder.
17. Die Menge will das Kind retten, aber Jeronimo und Josefa werden festgenommen.
18. Sie werden in der Nähe der Stadt hingerichtet.
19. Die Geschichte endet mit einer moralischen Betrachtung des Geschehens.
20. Es wird über die Grausamkeit der Menschen und die Willkür des Schicksals reflektiert.

Studentin:

1. Jeronimo Rugera hatte vor einem Jahr eine Liebesbeziehung mit der Tochter des einflussreichen Don Henrico Asteron.
2. Don Henrico Asteron war gegen die Beziehung und schickte seine Tochter ins Kloster.
3. Donna Josephe und Jeronimo nahmen ihre Beziehung erneut in einem Kloster auf.
4. Dort wird der Sohn Philipp geboren.
5. Donna Josephe soll wegen Unzüchtigkeit hingerichtet werden.
6. Jeronimo wird inhaftiert und will seinem Leben ebenfalls ein Ende setzen.
7. Kurz vorher ereignet sich ein schweres Erdbeben durch welches Jeronimo aus dem Gefängnis entkommen kann.
8. Die Hinrichtung an Josephe wurde wegen des Erdbebens nicht vollzogen.
9. Jeronimo und Josephe werden mit ihrem Sohn vereint und schmieden Fluchtpläne.
10. Die Stadt wird nun von Solidarität und Herzlichkeit dominiert.
11. Jeronimo und Josephe lernen Don Fernando und dessen Familie kennen.
12. Beide ziehen zusammen zum Gottesdienst auf.
13. Dort kommt es zum Tumult und Josephe und Jeronimo werden für das Erdbeben verantwortlich gemacht.
14. Don Fernandos Schwägerin, sein Sohn, Josephe und Jeronimo werden vom Mob getötet.
15. Philipp wird von Don Fernando und seiner Frau Donna Elvira aufgezogen.

LLM-Ausgaben Überlegen Sie: Was ist falsch? Warum? Was fehlt?

im Seminar prüfen Warum sollte es erwähnt werden?

Ausgabe von ChatGPT:

1. In Santiago de Chile lieben sich Jeronimo und Josefa, obwohl sie unverheiratet sind.
2. Die **Bevölkerung** ist gegen ihre Beziehung und sie werden verbannt.
3. **Sie fliehen in eine abgelegene Hütte im Tal von Catirai.**
4. **Dort kommen sie inmitten eines Erdbebens zusammen mit anderen Verbannten ums Leben.**
5. Das Erdbeben zerstört die Stadt und tötet viele Menschen.
6. Während des Chaos wird Jeronimo als Mörder beschuldigt.
7. **Ein Soldat nimmt Josefa als Geisel.**
8. **Beide werden zum Tod verurteilt.**
9. Jeronimo versucht, Josefa zu trösten und betet zu Gott.
10. Plötzlich wird das Erdbeben stärker.
11. **Der Boden spaltet sich und die Verurteilten werden befreit.**
12. Das Volk interpretiert das Erdbeben als göttliches Zeichen.
13. **Jeronimo und Josefa fliehen zurück in ihre Hütte.**
14. **Sie finden ein totes Neugeborenes und nehmen es als Zeichen des Himmels.**
15. **Sie gehen zurück nach Santiago, um ihr Kind zu zeigen.**
16. **Die Menschen sind schockiert und sehen es als Wunder.**
17. **Die Menge will das Kind retten, aber Jeronimo und Josefa werden festgenommen.**
18. **Sie werden in der Nähe der Stadt hingerichtet.**
19. **Die Geschichte endet mit einer moralischen Betrachtung des Geschehens.**
20. **Es wird über die Grausamkeit der Menschen und die Willkür des Schicksals reflektiert.**

Studentin:

1. Jeronimo Rugera hatte vor einem Jahr eine Liebesbeziehung mit der Tochter des einflussreichen Don Henrico Asteron.
2. Don Henrico Asteron war gegen die Beziehung und schickte seine Tochter ins Kloster.
3. Donna Josephe und Jeronimo nahmen ihre Beziehung erneut in einem Kloster auf.
4. Dort wird der Sohn Philipp geboren.
5. Donna Josephe soll wegen Unzüchtigkeit hingerichtet werden.
6. Jeronimo wird inhaftiert und will seinem Leben ebenfalls ein Ende setzen.
7. Kurz vorher ereignet sich ein schweres Erdbeben durch welches Jeronimo aus dem Gefängnis entkommen kann.
8. Die Hinrichtung an Josephe wurde wegen des Erdbebens nicht vollzogen.
9. Jeronimo und Josephe werden mit ihrem Sohn vereint und schmieden Fluchtpläne.
10. Die Stadt wird nun von Solidarität und Herzlichkeit dominiert.
11. Jeronimo und Josephe lernen Don Fernando und dessen Familie kennen.
12. Beide ziehen zusammen zum Gottesdienst auf.
13. Dort kommt es zum Tumult und Josephe und Jeronimo werden für das Erdbeben verantwortlich gemacht.
14. Don Fernandos Schwägerin, sein Sohn, Josephe und Jeronimo werden vom Mob getötet.
15. Philipp wird von Don Fernando und seiner Frau Donna Elvira aufgezogen.

mit GPT 4.0 (ohne Text-Upload) → besser, aber ungenau

Ein junger Mann namens Jeronimo sitzt im Gefängnis in Santiago de Chile.

Er wollte sich das Leben nehmen.

Er hatte eine Liebesbeziehung mit Josephe, einer Nonne.

Josephe wurde schwanger und sollte deshalb hingerichtet werden.

Während Jeronimo im Gefängnis sitzt, beginnt ein starkes Erdbeben.

Die Stadt wird schwer zerstört.

Jeronimo kann aus dem Gefängnis fliehen.

Auch Josephe überlebt das Erdbeben.

Die beiden treffen sich mit ihrem Kind wieder.

Sie verstecken sich außerhalb der Stadt.

Dort begegnen sie anderen freundlichen Menschen.

Die Gruppe möchte gemeinsam ein neues Leben beginnen.

Später gehen sie zurück in die Stadt, um Hilfe zu holen.

In der Stadt besuchen sie eine Kirche.

Dort erkennen die Leute Josephe und Jeronimo.

Die Menge wird wütend auf sie.

Ein Mann tötet Josephe und das Kind.

Auch Jeronimo wird erschlagen.

Ein überlebender Junge wird später von einem anderen Paar aufgenommen.

Die Geschichte endet traurig und brutal.

LLM-Ausgaben im Seminar prüfen

Aufgabe 2:

In welche Epoche der deutschsprachigen Literatur kann man den folgenden Ausschnitt aus einem Gedicht einordnen? Nenne drei Argumente, die für Deine Einordnung sprechen und drei, die dagegen sprechen.

Wem du bei der Geburt gelächelt,
Und Dichtergaben zugewinkt
Der, süße Göttin, der erringt
Nicht Lorbeern, wo das Schlachtfeld röchelt,
Und Blut in langen Strömen rinnt,
Der wird nicht im Triumphe ziehen
Den ihm ein schwarzer Sieg gewinnt,
Und nie von Stolz und Ehrsucht glühen
Wenn zwanzig Heere vor ihm fliehen
Dem Reiz des Siegerruhmes blind.
Auch Hofintrigen und Kabalen
Kennt seine heitre Seele nicht,
Und bleibt selbst bei Ministerwahlen
Gleichgültig, Ehre reizt ihn nicht,
Und selbst die höchsten Ehrenstellen
Vermögen nie was über ihn.

LLM-Ausgaben im Seminar prüfen

→ Anwendung des Wissens über die Epochen, zugleich
Problematisierung des Epochenbegriffs

Expand to see the descriptions of 94 models

Model A

Den vorliegenden Gedichtausschnitt kann man am ehesten in die Epoche der **Weimarer Klassik**

Drei Argumente, die für diese Einordnung sprechen:

- 1. Idealisierung des Dichters und der Kunst:** Das Gedicht stellt den Dichter als von einer "süß besonders "Dichtergaben" verliehen wurden. Diese Gaben stellen ihn über die gewöhnlicher Ruhm ("Lorbeern, wo das Schlachtfeld röchelt") oder politische Macht ("Hofintrigen und Kat der Kunst und des Künstlers zu einer Sphäre des Wahren, Guten und Schönen, abseits der pr Weimarer Klassik.
- 2. Humanitätsideal und Streben nach Harmonie:** Die Ablehnung von Krieg, Gewalt ("Blut in ehrgeizigem Machtstreben zugunsten einer "heiteren Seele" spiegelt das Ideal der Humanität harmonische Persönlichkeitsentwicklung, die sich nicht in äußeren Erfolgen, sondern in inne manifestiert. Der Dichter verkörpert hier eine Art Idealbild des Menschen, der diesen Versuch
- 3. Formale Strenge und gehobene Sprache:** Obwohl nur ein Ausschnitt vorliegt, deuten der i jambisch), das Reimschema (im ersten Teil ein umarmender Reim gefolgt von Paarreimen bz feierliche Wortwahl ("erringt", "Triumhe", "Ehrenstellen") auf das Formbewusstsein der Klass ein Rückgriff auf antike Vorbilder, was ebenfalls typisch für diese Epoche ist.

Drei Argumente, die gegen diese Einordnung sprechen könnten oder eine andere naheleg

- 1. Mögliche romantische Züge – Betonung der Auserwähltheit und des Gefühls:** Die Vorstell göttliche, von Geburt an gegebene Gabe ist ("Wem du bei der Geburt gelächelt"), könnte auch den Geniekult und die Bedeutung des individuellen Gefühls und der Inspiration betonte. Die
- 2. Fehlen expliziter antiker Stoffe oder Motive (im Ausschnitt):** Während die Anrufung einer

Model B

Nach sorgfältiger Analyse würde ich diesen Textausschnitt der Epoche der Romantik zuordnen. Hier sind Argumente dafür und dagegen:

Argumente für die Romantik:

- 1. Poetische Sprache und Stilistik:** Der Text zeigt eine stark metaphorische, gefühlsbetonte Sprache mit mythologischen Anspielungen (z.B. "süße Göttin"), die typisch für die romantische Dichtung ist.
- 2. Idealisierung des Künstlers:** Das Gedicht zeichnet das Bild eines Dichters, der sich über weltliche Macht und kriegerische Erfolge erhebt und stattdessen einer höheren, spirituellen Berufung folgt - ein zentrales romantisches Motiv.
- 3. Ablehnung materieller und politischer Ambitionen:** Die Distanzierung von Macht, Ruhm und Hofintrigen entspricht der romantischen Vorstellung vom Künstler als autonomem, innerlich freiem Individuum.

Argumente gegen die Romantik:

- 1. Aufklärerische Züge:** Die rationale Distanz und kritische Reflexion über Macht und Ehrgeiz könnten auch auf die Aufklärung hindeuten.
- 2. Sprachliche Elemente:** Die relativ komplexe Syntax und der rhetorische Duktus könnten auch auf die Weimarer Klassik hinweisen.
- 3. Fehlen typisch romantischer Merkmale wie Naturlyrik oder expliziter Innerlichkeit.**

Meine Gesamteinschätzung bleibt jedoch bei der Romantik, da die inhaltlichen und stilistischen Merkmale deutlich in diese Richtung weisen.

Danke!

fortext lab: fortext.org
 forTEXT Portal: fortext.net
 forTEXT Journal: fortext-hefte.de
 CATMA: catma.de
 CATMA Support: support@catma.de

Follow us on:

Bluesky: @fortextlab.bsky.social | @catma.bsky.social
 Mastodon: @forTEXT | @CATMA_app
 YouTube: forTEXT & CATMA (@fortextcatma8001)

Workshop “KI und Large Language Models: neue Impulse für die Hochschullehre in der Romanistik”, 04.04.2025



Mari Akazawa

Koordination forTEXT
Portal



Haimo Stierner

Wissenschaftlicher
Mitarbeiter